

T-fal®

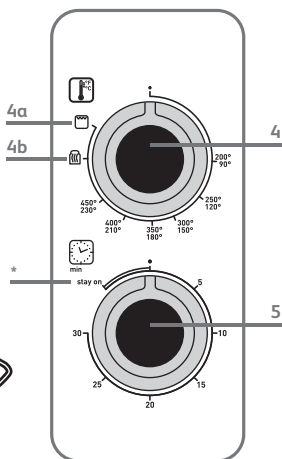
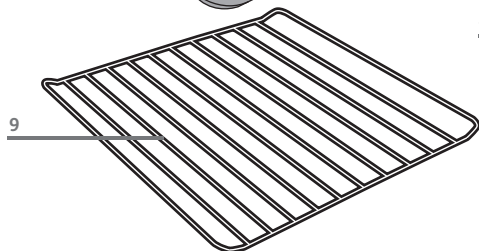
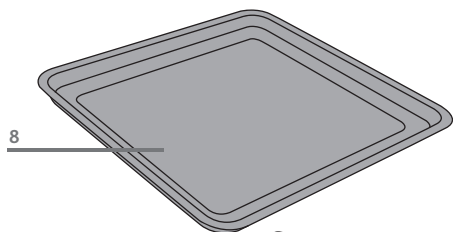
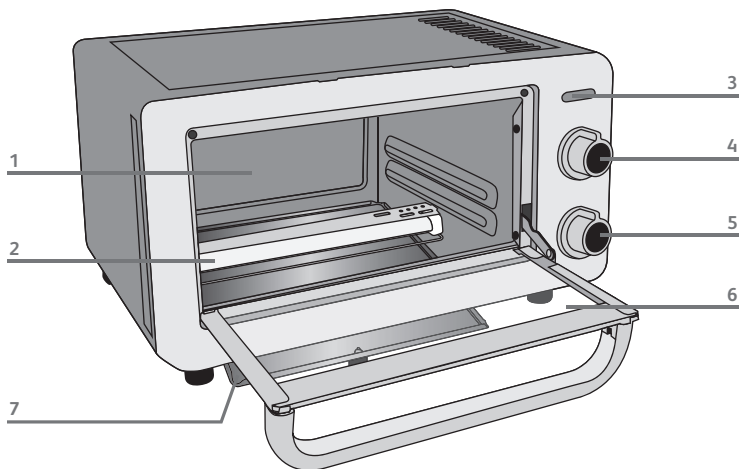
EN

FR

ES



www.t-fal.com



* Stay on: turn control to the left and the oven will stay on until manually shut off. To activate timer, turn to right for other use.

* Allumé : tournez le bouton de contrôle vers la gauche et le four restera allumé jusqu'à extinction manuelle. Pour activer le timer, tournez vers la droite pour toute autre utilisation.

* Mantener encendido: gire el botón de encendido hacia la izquierda para mantener encendido manualmente. Para encender el temporizador o para otros usos gire el botón hacia la derecha.

English

1. Interior walls**
2. Heating elements
3. Indicator light
4. Temperature knob
 - a. Grill
 - b. Toast
5. Timer button
6. Door
7. Crumb tray

Accessories:

8. Oven dish
9. Grill rack

Français

1. Parois**
2. Résistances
3. Voyant
4. Bouton de réglage de température
 - a. Gril
 - b. Toast
5. Bouton minuterie
6. Porte
7. Ramasse miettes basculant

Accessoires :

8. Plat
9. Grille

Español

1. Paredes**
2. Resistencias
3. Piloto
4. Perilla de ajuste de temperatura
 - a. Asar
 - b. Tostar
5. Perilla temporizador
6. Puerta
7. Charola para recolectar las migajas

Accesorios:

8. Plato
9. Rejilla

** depending on model: non stick coating

** selon modèle : parois non stick

** según modelo: paredes en antiadherente

English

IMPORTANT PRECAUTIONS:

- **Make sure you read all the instructions.**

- This appliance is not intended to function using an external time-switch or a separate remote control system.



- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**



- **Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Bearing in mind all the different standards in force, if this appliance is to be used in a country other than that where it was purchased, make sure it is checked by an approved service centre.

- Do not move the appliance while it is in use.

- This appliance is not designed to be built-in to other furnishing units. Place your oven on a flat, stable, heat-resistant work surface or on a kitchen unit which can tolerate a temperature of at least 90°C.

- Make sure that air can flow freely all around your appliance.

- We advise you when using for the first time, to operate your oven empty (without grill).

- Allow a distance of at least 2 cm between food articles and the upper heating element. It is quite normal if you notice a slight amount of smoke or some smells of newness when you use your appliance for the first time, and this completely normal occurrence will quickly disappear.

- Check that the mains voltage corresponds correctly to that indicated on the appliance (alternating current only).

- Do not use the appliance if:
 - it has a faulty or damaged power cord,
 - the appliance has been dropped and shows visible signs of damage or of malfunction.

- In each of these cases, to avoid any risks to your safety the appliance should be sent to the nearest approved service centre.

- To ensure safety, if the power cord is damaged, it must be replaced by either the manufacturer, its approved service centre or similarly qualified persons.

- Make sure that your electricity supply is sufficient for an appliance of this power.

- Do not allow the power cord to hang down or come into contact with the hot parts of the oven.

- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.

- Unplug the appliance when you need to carry out major cleaning to the appliance or in the event of a thunderstorm.

- Only use an extension lead which is in good condition, with an earthed plug, and with a conducting cord which is at least as thick as the cord supplied with the product.

- Unplug the appliance when it is not in use.

- In order to avoid the risk of electric shocks; do not dip the cord, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.

- Do not place the appliance close to any heat source or near to any electrical elements. Do not stand the appliance on top of any other appliance.



- **Surfaces may become hot during use. This electrical appliance functions at high temperatures which may cause burns.**

- **Do not touch the metal parts or the glass of your oven.**



- **The door and the external surface may become hot when the appliance is in use.**

- Use the handles and the buttons; use oven gloves if necessary.

- Be careful when opening and closing the door of your oven: any violent shock or excessive stress caused by variations in temperature may break the glass parts. These parts are made of toughened glass in order to avoid any risk of spray and thus avoid danger to the user.

- Never place any plates on the glass of your oven when it is open.

- Should any parts of the product catch fire never try to extinguish the fire with water. Unplug the appliance and do not open

the door. Smother the flames with a damp cloth.

- Do not store any inflammable products close to or underneath the furniture unit where the appliance is located.
- Do not operate the appliance under a wall unit, shelving, or close to inflammable materials such as blinds, curtains, drapes...
- Do not use the appliance as a heat source.
- Do not leave the appliance unattended whilst in use.
- Never place paper, cardboard, or plastic in the appliance and never put anything on top of it (utensils, grill, objects, hot dishes after cooking...).
- Do not remove the control buttons from the control panel when it is being cleaned.
- Do not put any aluminium foil under the appliance to protect the work surface, nor between the heating elements, nor in contact with the inside walls or the elements, because you run the risk of seriously damaging the oven or the work surface.
- Never insert anything into the ventilation ducts and do not obstruct them.
- Do not use any powerful cleaning products (notably soda based strippers), nor brillo pads, nor scourers.
- Do not use cleaning products which are specifically designed for metals.
- For your safety, never dismantle the appliance yourself; contact an Approved Service Centre.
- As this appliance is for household use only, it is not intended for use in the following applications and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Français

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

- **Prenez le temps de lire toutes les instructions.**

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.



- **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.**



- **Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

- Compte-tenu de la diversité des normes en vigueur, si cet appareil est utilisé dans un pays différent de celui où il a été acheté, faites-le vérifier par une station service agréée.

- Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être encastéré. Placez votre four sur un plan de travail stable ou sur un meuble de cuisine qui supporte une température d'au moins 90°C.

- Laissez une libre circulation de l'air tout autour de votre appareil.

- Nous vous conseillons de faire fonctionner la première fois votre four à vide (sans grille).

- Prévoyez une distance de 2 cm au minimum entre les aliments et la résistance supérieure. Il est normal qu'un léger dégagement de fumée ou odeurs de neuf se dégagent lorsque vous utilisez votre appareil pour la première fois, ce phénomène tout à fait normal disparaîtra rapidement.

- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (courant alternatif seulement).

- N'utilisez pas l'appareil si :
 - celui-ci a un câble défectueux ou endommagé,
 - l'appareil est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.

- Dans chacun de ces cas, l'appareil doit être envoyé au centre de service après-vente agréé le plus proche afin d'éviter tout danger.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Assurez-vous que l'installation électrique est suffisante pour alimenter un appareil de cette puissance.

- Ne laissez pas le câble pendre ou toucher les parties chaudes du four.

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.

- Débranchez l'appareil dans le cas d'un nettoyage important et en cas d'orage.

- N'utilisez qu'une rallonge en bon état, avec une prise reliée à la terre, et avec un fil conducteur de section au moins égale au fil fourni avec le produit.

- Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sert pas.

- Afin d'éviter les chocs électriques, ne plongez pas le fil électrique, la prise de courant ou l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou à proximité d'éléments électriques. Ne le mettez pas sur d'autres appareils.



- **Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation. Cet appareil électrique fonctionne avec des températures élevées qui pourraient occasionner des brûlures. Ne pas toucher les parties métalliques ni la vitre de votre four.**



- **La température de la porte et de la surface extérieure peut-être élevée lorsque l'appareil fonctionne.**

- Utilisez les poignées et boutons. Utilisez des gants, si nécessaire.

- Manipulez avec précaution la porte de votre four : tout choc brutal ou contraintes thermiques excessives peuvent générer la casse des vitres. Celles-ci sont en verre trempé afin d'éviter tout risque de projection et, donc tout danger pour l'utilisateur.
- Ne déposez jamais de plats sur la vitre de votre four lorsqu'elle est ouverte.
- S'il arrivait que certaines parties du produit s'enflamment, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et n'ouvrez pas la porte. Éteufiez les flammes avec un linge humide.
- Ne rangez pas de produits inflammables à proximité ou sous le meuble où est placé l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sous un meuble mural, une étagère, ou à proximité de matériaux inflammables tels que stores, rideaux, tentures...
- N'utilisez pas l'appareil comme source de chaleur.
- Ne placez jamais de papier, carton ou plastique dans l'appareil et ne posez rien dessus (ustensiles, grille, objets, plats chauds en fin de cuisson...).
- N'enlevez pas les boutons de commande du tableau de bord lors de son nettoyage.
- Ne mettez pas de feuille d'aluminium sous l'appareil pour protéger le plan de travail, ni entre les éléments chauffants, ni en contact avec les parois intérieures ou les résistances, vous risqueriez d'endommager gravement le fonctionnement du four ou dégrader le plan de travail.
- N'introduisez rien dans les ouïes de ventilation, ne les obstruez pas.
- N'utilisez ni produit d'entretien agressif (notamment les décapants à base de soude), ni éponge grattoir, ni tampon abrasif. N'utilisez pas de produit d'entretien spécifique pour métaux.
- Pour votre sécurité, ne démontez jamais l'appareil par vous même ; faites appel à un Centre Service Agréé.

• Votre appareil a été conçu pour un usage domestique seulement. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :

- Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- Dans des fermes,
- Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- Dans des environnements de type chambres d'hôtes.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Español

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

- **Tome el tiempo necesario y lea todas las instrucciones.**

- Este aparato no debe ponerse en funcionamiento mediante un temporizador externo ni por medio de un control remoto.



- **Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas están vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.**



- **Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.**

- Teniendo en cuenta la diversidad de normativas vigentes, si este aparato se utiliza en un país diferente al país de compra, hágalo revisar por un servicio técnico autorizado.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para ser empotrado. Coloque el horno en una superficie de trabajo estable o encima de un mueble de cocina que pueda soportar temperaturas de al menos 90°C.
- Deje un espacio alrededor del aparato para que pueda circular el aire libremente.
- Le aconsejamos que la primera vez que ponga en funcionamiento el horno lo haga sin nada en su interior (sin grill).
- Mantenga una distancia de al menos 2 cm entre los alimentos y la resistencia superior. Cuando se utiliza el aparato por primera vez, es normal que se desprenda algo de humo u olor a nuevo. Esto es totalmente normal y desaparece rápidamente.
- Compruebe que la tensión de la red eléctrica corresponde a la indicada en el aparato (solamente corriente alterna).
- No utilice el aparato si:
 - presenta un cable defectuoso o dañado,
 - ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento.

- En cualquiera de estos casos, debe llevar el aparato al servicio posventa autorizado más próximo con el fin de evitar cualquier peligro.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, deberá ser cambiado por el fabricante, un servicio postventa autorizado o por una persona con una calificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.

- Asegúrese de que la instalación eléctrica es suficiente para alimentar un aparato con esta potencia.

- No deje que el cable quede suspendido o en contacto con superficies calientes del horno.

- No desenchufe el aparato tirando del cable.

- Cuando quiera hacer una limpieza a fondo o en caso de tormenta es necesario desconectar el aparato.

- Utilice una extensión en buen estado, con un cable de sección igual o superior al cable que incluye el producto.

- Desconecte el aparato cuando no lo esté utilizando.

- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable eléctrico, la toma de corriente o el aparato en agua o en cualquier otro líquido.

- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor o cerca de otros aparatos eléctricos. No lo coloque encima de otros aparatos eléctricos.



- **Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso. Este aparato eléctrico funciona a temperaturas elevadas que podrían ocasionar quemaduras. No toque las partes metálicas ni el cristal.**



- **La temperatura de la puerta y de la superficie exterior pueden ser elevadas cuando el aparato está funcionando.**

- Utilice las asas y las perillas. Utilice eventualmente guantes.

- Cuando manipule la puerta del horno, hágalo con precaución: cualquier golpe frontal o choque térmico excesivo puede producir la rotura de los cristales. Éstos son de cristal templado para evitar cualquier riesgo de proyección, y cualquier peligro para el usuario.
- No coloque nunca platos encima del cristal del horno cuando esté abierto.
- En caso de prenderse fuego en alguna parte del aparato no intente jamás apagarlo con agua. Desconecte el aparato y no abra la puerta. Apague las llamas con un trapo húmedo.
- No deje productos inflamables cerca o encima del mueble en el que se encuentra el aparato.
- No ponga en funcionamiento el aparato en un mueble de pared, una estantería o cerca de materiales inflamables como persianas, cortinas, etc.
- No utilice el aparato como fuente de calor.
- No coloque jamás papel, cartón o plástico dentro del aparato ni ponga nada encima (utensilios, grill, objetos, platos calientes después de la cocción...).
- No desmonte las perillas del panel de control cuando los esté limpiando.
- No coloque papel de aluminio para proteger la superficie de trabajo, ni entre los elementos que generan calor, ni en contacto con las paredes interiores o resistencias ya que se podría dañar gravemente el funcionamiento del horno o la superficie de trabajo.
- No introduzca nada en las aperturas de ventilación ni las obstruya.
- No utilice productos de limpieza agresivos (como corrosivos a base de soda), estropajos, o cepillos abrasivos. No utilice ningún producto de limpieza específico para metales.
- Para su seguridad, no desmonte el aparato usted mismo; diríjase a un servicio técnico autorizado.

- Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico. El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
 - En zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales.
 - En granjas.
 - Por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial.
 - En entornos de tipo casas de turismo rural.

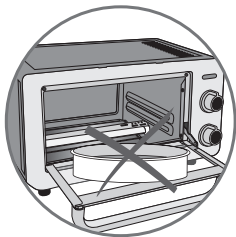
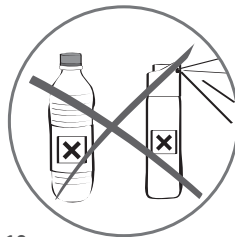
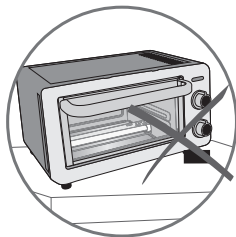
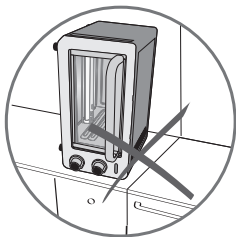
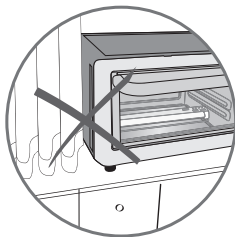
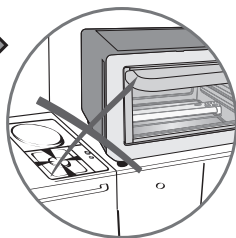
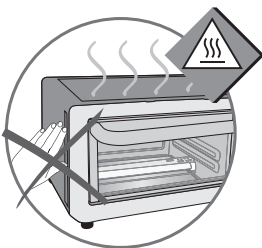
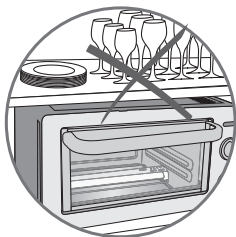
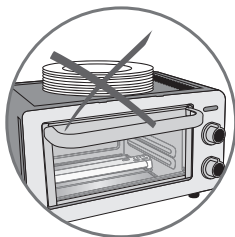
GUARDE ESTAS RECOMENDACIONES EN UN LUGAR SEGURO



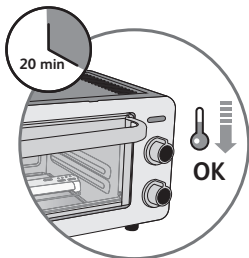
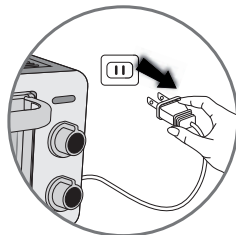
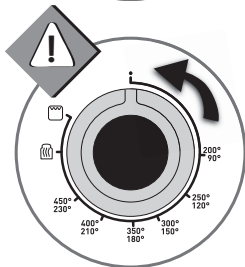
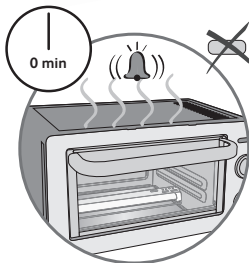
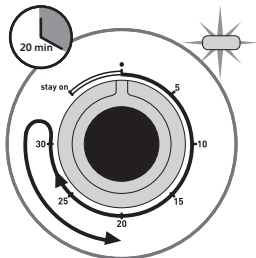
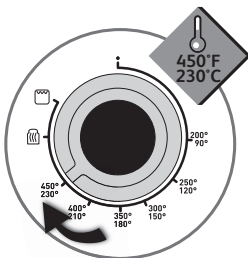
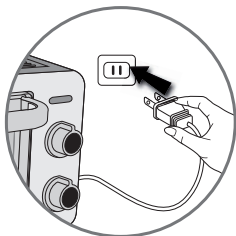
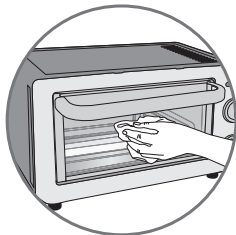
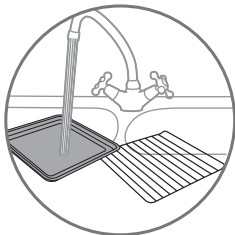
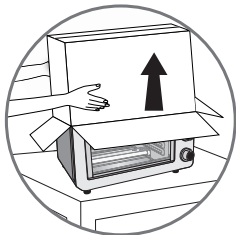
¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➡ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recolección específico donde será tratado de forma adecuada.

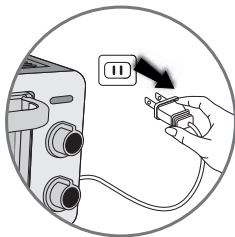
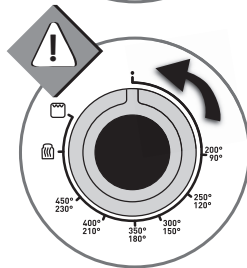
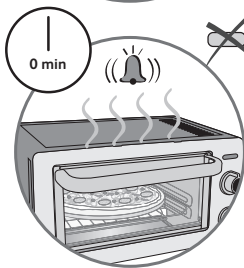
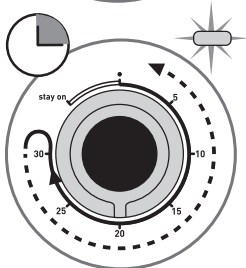
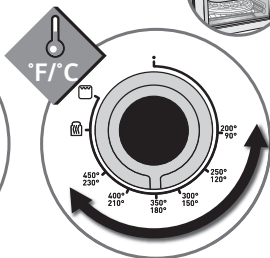
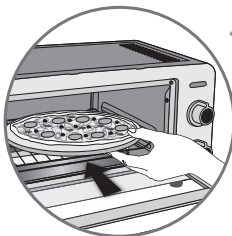
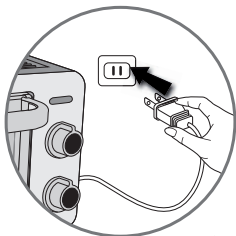
1.

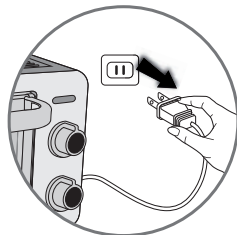
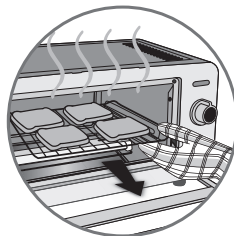
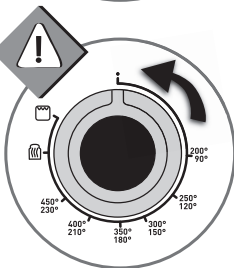
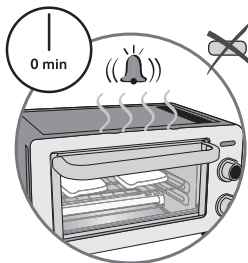
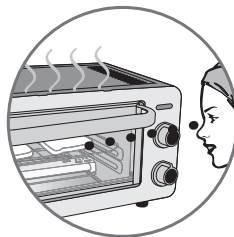
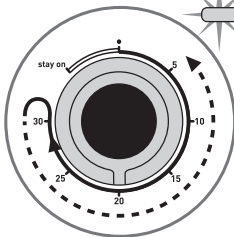
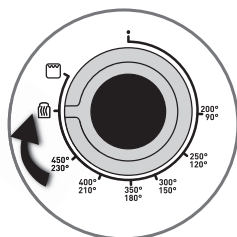
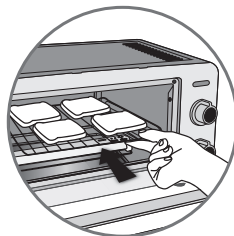
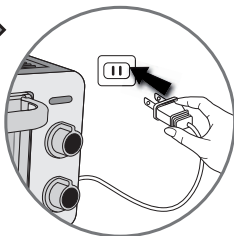
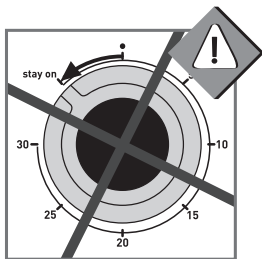


2.

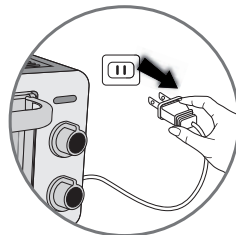
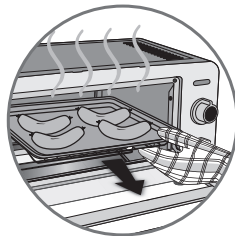
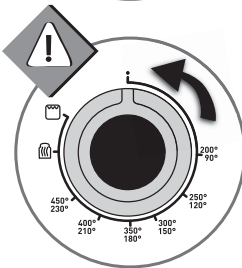
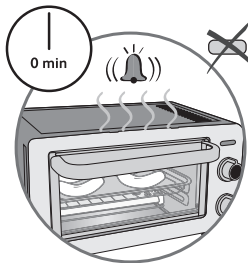
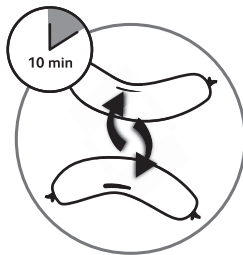
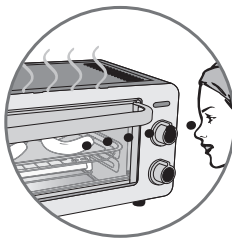
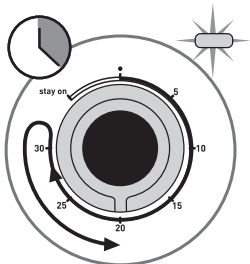
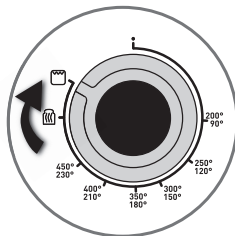
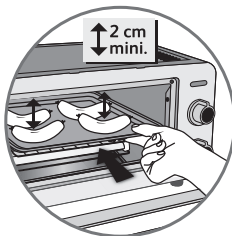
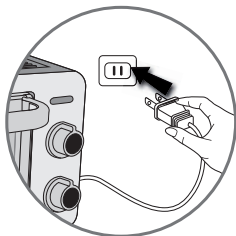


3.

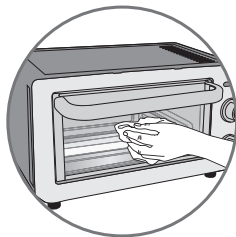
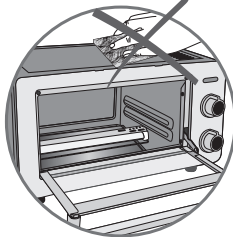
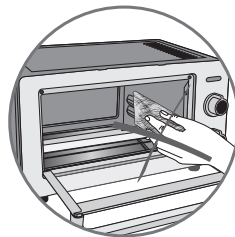
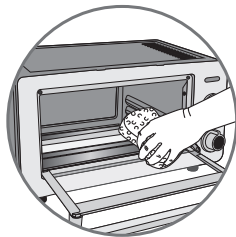
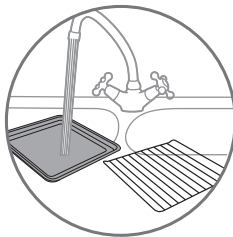
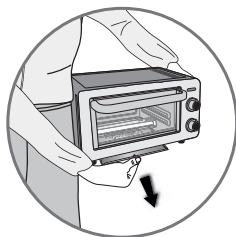
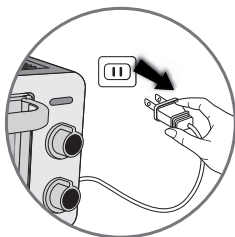


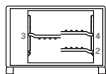
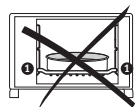


5.


















6.





(1)
Preheat oven
before
cooking



 300 g Frozen chips Frites surgelées Papas congeladas para freír		10 min	230°C 450°F	40-45 min
 x4 Bread Pain de mie Pan de molde		-		5-7 min (for medium level)
 180 g Frozen pizza Pizza surgelée Pizza congelada		5 min	230°C 450°F	12-14 min
 180 g Fresh pizza Pizza fraîche Pizza fresca		5 min	230°C 450°F	6-8 min
 x6 Saucisses Sausages Salchichas		-		10 min.  10 min.
 Chicken nuggets Beignets de poulet Nuggets de pollo		-	230°C 450°F	12 min

(1) Préchauffage avant cuisson • Preheat oven before cooking
Precalentar antes de la preparación